

腹主动脉瘤 (AAA) 筛查

须知

这份小册针对哪些群体？

这份小册的目标群体为所有居住在北爱尔兰的65岁男性。您将受邀参加腹主动脉瘤免费筛查。

这份小册的内容是什么？

这份小册子会告诉您：

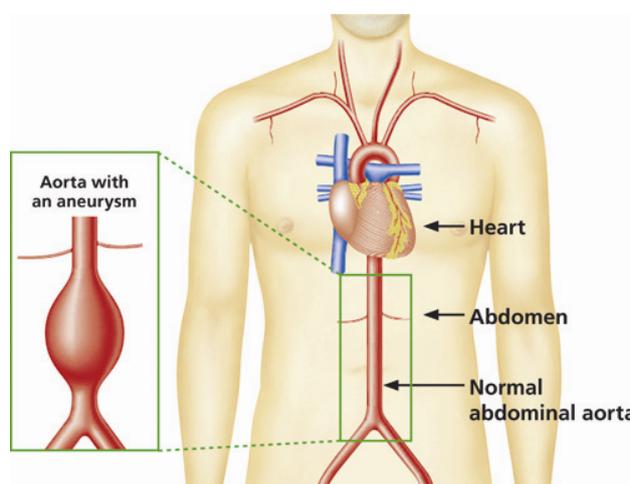
- 什么是腹主动脉瘤
- 进行腹主动脉筛查时会发生什么

这份小册的信息可以帮您决定是否需要进行腹主动脉瘤筛查预约。

什么是腹主动脉瘤？

主动脉是为全身供血的主干动脉，由心脏发出，向下移行至胸腔和腹腔（即肚子）。

一些人随着年龄的增长，腹腔主动脉壁会变得脆弱，扩张形成肿瘤，好比破旧的汽车轮胎出现隆起。这就是所谓的腹主动脉瘤。



Heart –心脏

Abdomen –腹部

Normal abdominal aorta –正常的腹主动脉

Aorta with an aneurysm –瘤主动脉

腹主动脉瘤可能没有任何症状。这表明您不能确定自己是否患有腹主动脉瘤，因为您感觉不到任何疼痛，也不会觉察到任何异样。您可能感觉很健康。

哪些人应该参加筛查？

男性患腹主动脉瘤的风险是女性的6倍。此病在65岁及以上的男性中最常见，所以我们邀请所有65岁男性参与腹主动脉瘤筛查项目。

未进行过腹主动脉瘤筛查的65岁以上男性，可联系中央筛查办公室申请筛查，联系电话是028 9063 1828。

腹主动脉瘤严重吗？

主动脉直径30-44毫米者，腹主动脉瘤微小。此种情况不严重，但是需要进行监控，看其是否会增长。

主动脉直径45-54毫米者，为中度腹主动脉瘤。若继续增长，情况会加重，因此同样需要进行监控。大多数腹主动脉瘤增长非常缓慢，因此微小或中度腹主动脉瘤患者可能永远不会出现较大腹主动脉瘤。

主动脉直径55毫米及以上者，腹主动脉瘤较大，情况严重。主动脉壁在不断扩张的过程中会变得越来越脆弱，最终可能发生破裂。腹主动脉瘤破裂可引起严重内出血，导致生命危险。

为什么会患腹主动脉瘤？

腹主动脉瘤患病风险决定于您的年龄和基因。在北爱尔兰，40位65岁男性中大约有1人患有腹主动脉瘤，如果您的近亲中有患腹主动脉瘤者，您患病的可能性也会增大。但是，大多数男性在查出患有腹主动脉瘤时，都未意识到是否有腹主动脉瘤的家族病史。

已知的其他增加腹主动脉瘤风险和体积的因素：

- 吸烟
- 高胆固醇
- 高血压

但是，无上述情况的男性也可能出现腹主动脉瘤。

有什么方法预防腹主动脉瘤？

正在进行研究，但是尚未发现预防腹主动脉瘤的方法。健康的生活方式是降低腹主动脉瘤风险的最佳方法，但是不能完全排除患病的可能性。

筛查为什么重要？

筛查是确定您是否患有腹主动脉瘤的最有效方法，因为您可能并无明显症状，或感觉有异样。

腹主动脉瘤筛查包括简单的腹部超声波扫描。筛查的对象为所有65岁男性，这样我们就可以及早发现腹主动脉瘤，并实施监控和治疗，从而大大降低腹主动脉瘤破裂和引起严重问题的风险。

什么是超声波扫描？

超声波扫描是一项安全、无痛、可靠的检查。耗时短，通常只需10分钟。超声波扫描也可用于检查妊娠期婴儿的发育状况。

筛查预约时会发生什么？

当您到达当地筛查中心后，我们会：

- 核对您的详细信息
- 告诉您扫描期间会发生什么
- 为您提供机会，以询问一些基本问题

进行扫描时，我们会：

- 让您躺下，掀起或解开上衣——您不必脱掉
- 将一块凉的胶状物放在您的腹部
- 沿腹部皮肤移动小型扫描器
- 在显示屏上观看动脉照影，进行测量

扫描结束后，我们会：

- 立即告诉您检查结果
- 告诉您的全科医生您的检查结果
- 进一步提供必要的信息和帮助

我的检查结果会是什么？

- 检查结果有四种可能。
- **98%男性检查结果正常。**
- 如果您的检查结果不正常，将会显示您是患有微小、中度还是较大的腹主动脉瘤。
- 检查结果会被传递给您的全科医生。

正常

这表明您未患腹主动脉瘤。无需后续监控，不会被邀再次参加筛查。检查结果正常的男性之后不太可能患有须进行手术的腹主动脉瘤。

微小腹主动脉瘤

参加筛查的男性，大约55人中有1人会患有微小腹主动脉瘤。大多数腹主动脉瘤增长非常缓慢，许多男性微小腹主动脉瘤患者并不会出现中度或较大腹主动脉瘤。

之后会发生什么？

- 定期检查腹主动脉瘤的大小很重要，若出现增长，检查的频率也需随之增加。
- 我们将邀请您**每年**进行一次超声检查，监测腹主动脉瘤的增长情况。
- 您会收到一封含有您扫描结果的信，您的全科医生也会收到一份复印件。
- 您会收到一本信息小册，讲述您的扫描结果的具体含义。
- 您的全科医生可能会让您服药，监测您的血压，并就健康的生活方式给出一些意见。

中度腹主动脉瘤

参加筛选的男性，大约每250人中有1人会患有中度腹主动脉瘤，大多数腹主动脉瘤增长非常缓慢，一些男性中度腹主动脉瘤患者并不会出现较大腹主动脉瘤。

之后会发生什么？

- 定期检查腹主动脉瘤的大小很重要，因为若出现增长，需对病情进行评估，看是否需要手术。
- 我们将邀请您**每三个月**进行一次超声检查，监测您的腹主动脉瘤的增长情况。
- 您会收到一封含有您检查结果的信，您的全科医生也会收到一份复印件。
- 您会收到一本信息小册，讲述您的扫描结果的具体含义。
- 您的全科医生可能会让您服药，监测您的血压，并就健康的生活方式给出一些意见。

较大腹主动脉瘤

参加筛查的人中，大约每300人中有1人会患有较大腹主动脉瘤，患病人数较少。

之后会发生什么？

- 我们会为您推荐拥有腹主动脉瘤专业知识的专家治疗小组（医院血管科治疗小组）
- 专家会进行多项检查，提供更加详细的信息，并讨论您是否适合进行手术。
- 您会收到一封含有您检查结果的信，您的全科医生也会收到一份复印件。
- 您会收到一本信息小册，讲述您的扫描结果的具体含义。

如果您被诊断患有较大腹主动脉瘤，并且有急切的顾虑，在专业护士联系您之前，您可拨打028 9063 1828联系中央筛查办公室协调员。您也可以联系您的全科医生。

超声波检查可靠性有多高？

用于检测腹主动脉瘤的超声波扫描可靠性很高。所有的筛查都不能做到100%有效，但是检查结果正常的男性之后患上腹主动脉瘤并需进行手术的情况非常罕见。

有时扫描者可能不能清晰地看到您的主动脉，这种情况无需担心，他们会为您安排再次预约。

腹主动脉筛查会发现其他问题吗？

不会。腹主动脉瘤扫描只是用于确定您是否患有腹主动脉瘤，不能检测其他健康问题。

若担心自身健康，您可以联系您的全科医生。

腹主动脉瘤的风险是什么？

不是所有的腹主动脉瘤都会出现破裂，但是，一旦出现，前往医院就诊和手术成功的可能性会很低。如果筛查发现患有较大腹主动脉瘤，可进行手术评估，对其进行修复。

同其他大手术一样，腹主动脉瘤手术风险很大。但是，较之于对病情置之不理，然后腹主动脉瘤出现破裂而言，手术恢复的可能性要好很多。如果筛查发现患有较大腹主动脉瘤，专家治疗小组会同您进一步讨论有关风险。

我的腹主动脉瘤筛查信息将作何用？

北爱尔兰腹主动脉瘤筛查项目会记录个人筛查信息包括检查结果和扫描图像。该项目的工作人员可看到和复查您的相关记录。您的任何信息我们会严格保密。

信息会用于监控和改善该项目的质量，提高筛查人员的专业技术，这也是所有筛查项目中重要的一部分。信息也可能用于医疗和社会保健范围内的审计、研究、教学和培训，在这些情况下，我们会删除您的个人身份信息。

怎样获得更多的信息？

有关此小册内容的更多信息，您可以：

- 联系您的全科医生
- 访问 www.publichealth.hscni.net
- 致电028 9063 1828联系腹主动脉瘤筛查中心办公室。

您也可以从循环系统基金会得到信息和帮助。循环系统基金会是英国的一家慈善机构，为患静、动脉血管疾病（也就是血管疾病，包括腹主动脉瘤）患者提供帮助。

循环系统基金会

网址: www.circulationfoundation.org.uk

电话: 020 7304 4779

Public Health Agency, 12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS

电话: 028 9032 1313

www.publichealth.hscni.net

10/12



为 65 岁男性提供快速、免费扫描